

# **ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ**

**Том 6. Софийская первая летопись (продолжение)  
Софийская вторая летопись**

УДК 93  
ББК 63.3  
П51

П51 ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ: Том 6. Софийская первая летопись (продолжение) Софийская вторая летопись / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 244 с.

**ISBN 978-5-518-92175-7**

**ISBN 978-5-518-92175-7**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2013  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2013

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
**РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ**

ИЗДАВАЕМОЕ

ГОСУДАРСТВЕННОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССИЕЮ  
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

---

ТОМ ПЯТЫЙ  
ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ

---

**СОФИЙСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЕТОПИСЬ**

ВЫПУСК ПЕРВЫЙ

---

ЛЕНИНГРАД  
1925

Напечатано по распоряжению Российской академии Наук.  
Непременный Секретарь академик С. Ольденбург.

*Август 1925 г.*

Издательство Российской Академии Наук

Начато набором в 1914 году. — Окончено печатанием в Августе 1925 года.

Ленинградский Гублит № 15859 — 30 печ. л. 500 экз.

Госуд. учебно-практическая школа-типография имени тов. Алексева. Ленинград, Красная, 1.

Софийская первая летопись издается Археографической Комиссией вторично. Впервые она была издана в конце пятого (Спб. 1851 г.) и начале шестого тома (Спб. 1853 г.) „Полного Собрания Русских Летописей“ по семи рукописям XV—XVIII веков: Толстовской II, Карамзинской IV, Царского II, Бальзеровской, Оболенского I, Горюшкинскому списку и Воронцовской. В основу издания была положена Толстовская рукопись, остальные рукописи были вспомогательными, при чем Воронцовская привлекалась лишь в редких сравнительно случаях.

В настоящее время Софийская первая летопись издается Археографической Комиссией с следующими изменениями в плане издания:

I. Пятый том „Полного Собрания Русских Летописей“ предоставлен исключительно для напечатания в нем Софийской первой летописи. Текст этой летописи определено напечатать по семи спискам XV—XVII веков.

II. В основу издания положен список Оболенского (бывшего Государственного Древлехранилища, отд. V, рубр. 2, № 3), как содержащий древнейшую редакцию Софийской первой летописи и старейший из списков этой летописи (XV века). Список при издании обозначается буквой O.

III. В качестве вспомогательных к изданию привлечены следующие шесть списков, из которых приводятся варианты, а в случае надобности также восполняется недостающий в основной рукописи текст:

1) Карамзинский (Российской Публичной Библиотеки Q IV № 298). Обозначается в издании буквой K.

2) Толстовский (Российской Публичной Библиотеки F IV № 211). Обозначается буквой T.

3) Уваровский (из собрания И. Н. Царского, в настоящее время Российского Исторического Музея в Москве, № 248 (231). Обозначается буквой Ц.

4) Бальзеровский (Государственной Археографической Комиссии № 29). Обозначается буквой B.

5) Синодальный (Воскресенского собрания бывшей Патриаршей Библиотеки, в настоящее время Российского Исторического Музея в Москве, № 154). Обозначается буквой С.

6) Воронцовский (Воронцовского собрания Российской Академии Наук № 219).  
Обозначается буквой В.

Описание всех списков будет дано в предисловии ко всему тому, во втором выпуске настоящего издания.

IV. Горюшкинский список не принят во внимание при издании, как поздняя (XVIII века) копия с Бальзеровской рукописи.

Первый выпуск пятого тома „Полного Собрания Русских Летописей“ приготовлен к изданию членом Государственной Археографической Комиссии П. Г. Васенко и напечатан под его редакцией.

---

# СОФІЙСКАЯ ПЕРВАЯ ЛѢТОПИСЬ.

О. К. Т. Ц. Б. С. В.

---

\*Лѣтописецъ Руския земли<sup>а</sup>. Еулогисон отче<sup>б</sup>. Повѣсти<sup>в</sup> временныхъ лѣтъ: откуда<sup>г</sup> пошла Руская земля и кто в ней перво почя княжити и откуда Руская земля стала есть. Се начнѣмъ повѣсть сию. По попопѣ трие сынове Ноевѣ раздѣлиша себѣ землю: Симъ, Хамъ и Афеть. И яся вѣстокъ Симови: Персида, Ватрь, даже<sup>1</sup> и до Индікия въ долготу и в ширину и до Ниръкурия; и, яко же рещи, отъ вѣстока даже и до полуденья и Сврия и Мидия и Ефратъ рѣку, Вавилонъ, Куродуна, Асиряне, Месопотамия, Аравия старѣшия, Елимаисъ, Индия, Аравия силная, Коліи, Комагини, Финикия вся. Хамови же яся полуднѣная чясть: Егупеть<sup>д</sup>, Ефиопия, прилежащая ко Индомъ<sup>е</sup>, и другая же Ефиопия, из нея же исходитъ рѣка Еѳиопская Чермна<sup>ж</sup>, текущи на вѣстокъ, Оива, Лувия, прилежащая даже<sup>2</sup> и до Кириная, Мармария, Сврити, Люва и другая Нумидия, Масврия, Мавританія, противу суци Гадирѣ. Суци же<sup>з</sup> къ вѣстокомъ имуть Киликию, Памѳилию, Писидию, Мосию, Локаонию, Фругию, Камаилию, Ликию, Карію, Лудию, Амасию другую, Троаду, Еолиду<sup>з</sup>, Вифунию, старую Фругию и острова паки имать: Сардани, Критъ, Купръ<sup>и</sup> и рѣку Гіонъ<sup>й</sup>, зовомыи Ниль. Афету же яшася полунощныя<sup>к</sup> страны и западныя: Мидия, Алванія, Армения, Малая и Великая, Каподокія, Феврагони, Галатія, Колехысъ, Въспирии и Меоти, Деверии, Сармати, Тавриани, Скуфия, Фраци, Макидонія, Далматія, Малоси, Фасолия, Локрия, Пеленія, яже и Пелопонисъ<sup>л</sup> наречеса, Аркадія, Ипиронія, Илуриикъ, Словѣне, Лу-

---

1) да иже Т. 2) да иже Т. 3) *Исправлено; во всѣхъ спискахъ Солиду.*

а) земля *нѣтъ* въ Ц. б) отче *нѣтъ* въ Ц, Лѣтописецъ Руския... отче *нѣтъ* С. в) Въ Ц. на полѣ *стоитъ* киноварное Нач. г) откуда Ц, второе у *передѣлано* изъ а въ С. д) Егупеть Ц. е) Индіомъ Ц. ж) Чръмна Ц. з) же *нѣтъ* въ Ц. и) Купръ Ц. і) Буква г *передѣлана* позднѣйшимъ почеркомъ въ с С. к) полунощныи С. л) Пелопонисъ С.

\*) *Начала лѣтописи нѣтъ* въ О. К. В. Поэтому списокъ Т. *взятъ* для начала изданія, какъ основной.

хитія, Андриакія и Андрѣанская пучина. Имаѣт же острова: Вретанія, Сикілію, Евкію, Родона, Хиона, Лѣзовома, Кофиропа, Закуна, Кефалинія, Аеакину, Керкуру и часть Асіійскія страны, нарицаемую Онію <sup>1</sup>, рѣку Тигръ <sup>2</sup>, текущу <sup>6</sup> между Миды и Вавилономъ <sup>3</sup> до Поньтскаго моря на полунощныя страны, Дунай, Днѣстръ <sup>2</sup> и Вѣркасіиския <sup>7</sup> горы, рекше Угорскія, и оттуду до Днѣпра и прочія рѣки: Десна, Припетъ, Двина <sup>4</sup>, Волхвъ, Волга, яже идетъ на вѣстокъ в часть Симову. Въ Афетовѣ части сѣдять Русь, Чюдъ и вси языци: Меря, Мурома, Вѣсь, Морѣдва, Заволочская Чюдъ, Пермь, Печера, Емь, Угра, Литва, Зимгола, Корсь, Сѣтгола, Любь, Ляхове <sup>5</sup> и Прусь и Чюдъ, присидять к морю Варяжскому. По сему морю сѣдять Варязи сѣмо ко вѣстоку до предѣла Симова. По тому же морю къ западу <sup>8</sup> сѣдять до земля Аглянскія <sup>9</sup> и до Волжскыя <sup>10</sup>. Афетово бо колѣно и то: Варязи, Свеи, Нурмани, Гти, Русь, Агляне, Галичяне, Ляхове, Волоси, Римляне, Нѣмци, Корлязи, Венедици, Фрязи и прочии. Ти же присѣдять от запада <sup>1</sup> къ полунощию и съсѣдять <sup>11</sup> съ племенемъ съ Хамовымъ.

Симъ же и <sup>12</sup> Хамъ и Афетъ, раздѣливше <sup>13</sup> землю и жребия метавше не преступати ни кому же въ жребии <sup>14</sup> братень, и живяху кождо въ своей части. И бѣ языкъ единъ. И умножившимся челоукомъ на земли, и помыслиша столпъ создати до небесі во дни

\* Нектана <sup>30</sup> и Фалека <sup>15</sup>. И събрашася на мѣстѣ Сенарѣ поли създати столпъ до небеси и градъ около его Вавилонъ. И создаша столпъ <sup>16</sup> за 40 лѣтъ, и несвершенъ бысть. И призрѣ Господь <sup>17</sup> видѣти градъ и столпъ и рече Господь: «Се родъ единъ и языкъ единъ». И размѣси Богъ языки и раздѣли на то и на два языка, рассѣя <sup>18</sup> и по всеи земли. И по размѣшеніи <sup>19</sup> языкъ Богъ вѣтромъ велимъ разруши столпъ, и есть останокъ его и до нынѣ промежу Ассура <sup>20</sup> и Вавилона <sup>21</sup>. И есть въ высоту сажени 5000 и 400 и 30 и 3, толико <sup>22</sup> же и ширину <sup>23</sup> в лѣта многа бысть <sup>24</sup> хранимъ <sup>25</sup> останокъ <sup>26</sup>. По разрушеніи же столпа и по раздѣленіи <sup>27</sup> языкъ прияша сынове Симови вѣсточныя страны, а Хамови же сынове полуденныя страны <sup>28</sup>, Афетови же прияша <sup>29</sup> Западъ и полунощныя страны. От сихъ же 70 и двою языку <sup>30</sup> бысть языкъ Словѣнскъ, от племени Афетова, нарицаемии и <sup>31</sup> Норици <sup>32</sup>, еже суть Словене.

1) Асіійскія страны нарицаемую Онію *исправлено вмѣсто стоящаго во всѣхъ спискахъ* всячьскія страны нарицаемую отъ нихъ. 2) *Исправлено*; Днѣстръ Т. С. 3) Ектана К. 4) храмъ К. 5) *Буквы* ра пропуцены и написаны *внизу* страницы К.

а) Тигоръ С., *въ которомъ внизу листа исправлено* Тигръ. б) текущи С. в) Вавилонъ Ц. г) Въ какасіиския Ц. д) Дивна С. е) Ляхове же Ц. ж) западу С. з) Аглянскія С. и) Волжьски Ц, Воложьскы С. В. і) запада С. к) сѣдять Ц. л) и *нѣтъ* въ Ц. м) раздѣливше С. н) жребии С. о) Нектана Т. Ц. С. *Въ С* буква в *передѣлана* *позднѣйшими* чернилами изъ к. п) Нелика Т. *Въ С*. Фалека *передѣлана* *позднѣйшими* почеркомъ изъ Нелика. р) столпъ тѣ Ц. С. с) Господи Ц. т) и рассѣя Т. Ц. С. у) *Въ С* *надъ* словами и по размѣшеніи *позднѣйшими* почеркомъ *написано* и по разделеніи. ф) Асура Т. С, Асуріа Ц. х) Слова и есть останокъ его и до нынѣ промежу Асуріа и Вавилона *помѣщены* *внизу* страницы Ц. ц) толка Т. Ц. ч) в ширину Т. Ц. С. ш) бысть *нѣтъ* въ Ц. щ) останокотъ Т. Ц. ъ) Слова а Хамови же сынове полуденныя страны *помѣщены* *на полѣ* Ц. ы) *Надъ* прияша *написано* *новыми* чернилами сынове С. њ) 70 языку и дву Т. Ц. С. ѣ) и *нѣтъ* въ Т. Ц. С. э) нарицаеміи иноподцы В.

\* Отсюда начинается К, который и принятъ за основной при изданіи до того мѣста, откуда ведетъ начало списокъ О.

По многѣхъ же временехъ сѣли суть Словене по Дунаевѣ, гдѣ есть нынѣ Угорская земля и Болгарская. И отъ тѣхъ Словѣнъ разыдошася по земли и прозвася имены своими, гдѣ сѣдше на которомъ мѣстѣ: яко, пришедше, сѣдоша на рѣцѣ, именовъ Морова<sup>а</sup>, а друзии нарекошася Чеси, а се<sup>б</sup> ти же Словѣне, Хорвате Бѣлии и Сербъ и Хорутане. Волохомъ<sup>в</sup> бо нашедшимъ на Дунаиска Словѣны и сѣдшимъ имъ в нихъ и насилующимъ<sup>г</sup> имъ, Словѣне же, пришедше, сѣдоша<sup>д</sup> овии на Вислѣ рѣцѣ и прозвашася Ляхове, а отъ тѣхъ Ляховъ прозвашася Поляне, Ляхове друзии Лутници<sup>е</sup>, инии Мазавъжане<sup>ж</sup>, ини Поморяне. Также и ти Словене, пришедше, и сѣдоша по Днѣпру и нарекошася<sup>з</sup> Поляне, а друзии Древляне, зане сѣдоша в лѣсѣхъ<sup>и</sup>, а инии сѣдоша межю Собою, Припетью и Двиною и нарекошася Дреговичи, а инии Полочане рѣчки ради Полоты, яке течеть въ Двину. Словѣне<sup>к</sup> же, пришедше с Дуная, сѣдоша около озера Ильмера<sup>л</sup> и прозвашася своимъ именовъ<sup>м</sup> и здѣлаша градъ и нарекоша и<sup>н</sup> Новъгородъ и посадиша и<sup>о</sup> старейшину Гостомысла. А друзии сѣдоша по Деснѣ<sup>п</sup> и по Сѣме и по Сулѣ и нарекошася Сѣвере. И тако разыдеся Словѣнскы языкъ, тѣмъ грамота<sup>о</sup> прозвася Словѣнська.

Поляномъ<sup>н</sup> же жившимъ по горамъ и бѣ путь из Варягъ въ Греки: из Грекъ по Днѣпру и въ верхъ Днѣпра волокъ до Ловоти<sup>р</sup>, по Волоти внити въ Ильмере<sup>о</sup>, въ<sup>т</sup> езеро великое, изъ него же течеть Волховъ и втечетъ<sup>у</sup> въ езеро великое, в Нево<sup>ф</sup>; и отъ<sup>х</sup> того озера<sup>з</sup> устие течеть въ море Варезское<sup>н</sup>, по тому же<sup>ч</sup> морю внити до Рима; отъ Рима по тому же морю ити къ Царюграду<sup>м</sup>, а отъ Царяграда приити в Понто<sup>м</sup> море, в не же течеть Днѣпръ рѣка<sup>з</sup>. Днѣпръ бо<sup>в</sup> течеть изъ Оковьскаго<sup>м</sup> лѣса и потечеть на польденъ<sup>к</sup>, а Двина ис того же лѣса потечеть<sup>д</sup> и идеть на полунощие и<sup>д</sup> вниде<sup>е</sup> в море Варезское<sup>н</sup>; ис того же лѣса потечеть<sup>о</sup> Волга<sup>а</sup> на вѣстокъ и втечетъ<sup>о</sup> седмьюдесятъ жерель въ море Хвалинское<sup>л</sup>. Тѣмъ же из Руси можетъ ити по Волзѣ въ Болгары и въ Хвалисы и на вѣстокъ доити въ жребии Симовъ, а по Двинѣ въ Варягы, а изъ Варягъ до Рима, а отъ Рима до племени Хамова. А Днѣпръ втечетъ<sup>к</sup> въ Поньское<sup>аа</sup> море<sup>бб</sup> тремя жерелы. Се же море<sup>бб</sup> словеть Руское, по нему же училъ святыи Андрѣи апостоль, братъ Петровъ.

Яко рѣша, Андрѣю учашу ему в Синапѣи, пришедшу ему въ Корьсунъ, и увидѣ<sup>вв</sup>, яко близъ есть устье Днѣпрское и вѣсхотѣ ити<sup>т</sup> в Римъ. И приде<sup>аа</sup> устье Днѣпрское и поиде по Днѣпру горѣ. И по приключоу же прииде и ста подъ горами при брѣзѣ. И заутра ставъ<sup>бб</sup> и рече къ сущимъ ту ученикомъ: «Видите ли горы сия. Яко на сихъ горахъ вѣснаеть

1) сѣдѣхъ К. 2) озеро К. 3) внѣпръ рѣра К. 4) и и К. 5) внедеть К.

а) Морава С. В. б) си Т. Ц. С. в) Волховомъ Ц. Волкомъ С. г) насилующимъ Т. С., населяющимъ Ц. д) и сѣдоша Ц. е) и Лутници Т. С. ж) Мазавожане Т. з) нарекошася Ц. и) *Въ Ц. на полъ О Н о в ѣ г р а д ѣ В е л и к о м ѣ .* й) Ильменя В. к) и прозвашася своимъ именовъ *на полъ С.* л) и *нѣтъ въ Т. Ц. С.* м) и *нѣтъ въ Т. Ц. С.* н) Дьснѣ С. о) и грамота Т. Ц. С. п) *Въ Ц. на полъ О К ы е в ѣ р* р) Волоти Ц. с) Бѣльменъ Ц. т) въ *нѣтъ въ Ц.* у) втече Т. Ц. С. ф) Него Т. С. х) от *нѣтъ въ Т. Ц. С.* ц) Варязское Т. Ц. С. ч) же *нѣтъ въ Т. С.* ш) Цариграду Ц. щ) Понть Т. Ц. С. ъ) бо *нѣтъ въ Т. Ц. С.* ы) *Далѣе въ Т. стерто какое то слово.* ь) польдне Т. Ц. ъ) течеть Т. Ц. С. э) Варязское Т. Ц. С. ю) течеть Т. Ц. С. я) и Волга Т. С. е) втече Т. в) Хвалинское В. й) течеть Т. Ц. аа) Понтское Т, Понтьское Ц, Понтское С. бб) *Въ С. слова* тремя жерелы се же море *были пропушени, а слово море было написано такъ, что слогъ мо кончалъ одну строку, а слогъ ре начиналъ другую; позже къ первому слогу было приписано ре* тремя жерелы се же море, а слогъ ре *былъ зачеркнутъ.* вв) увидѣвъ С. гг) поити Т. Ц. дд) и вниде в Т. Ц. ее) заутра вѣставъ Т, заутра воставъ С, вставъ заутра Ц.

благодать Божия и будетъ градъ великъ, и церкви многи Богъ въздвигнетъ». И въшедъ на горы сия, и <sup>а</sup> благослови я и постави крестъ и помолися къ Богу и сниде с горы, идѣже <sup>1</sup> естъ <sup>б</sup> нынѣ Киевъ. И поиде по Днѣпру горѣ и прииде въ Словѣне, идѣже нынѣ Новгородъ, и видѣ ту <sup>в</sup> люди сущая, какъ <sup>г</sup> естъ обычаи имуть и како ся мыють и хвощутся <sup>2</sup>. И удивися имъ и иде въ Варягы и приде в Римъ и исповѣда, елико научи и елико видѣ. И рече имъ: «Дивно видѣхъ землю Словѣнску. Идущу ми сѣмо, видѣхъ бани древяны. И пережгутъ <sup>а</sup> и <sup>б</sup> румяно и идуть в ню, изволкуются <sup>в</sup> и будутъ назн. И облиются квасомъ кнслымъ и възмутъ <sup>3</sup> на ся прутіе младое и быются сами <sup>д</sup>. И того ся добють, едва излѣзуть еле <sup>1</sup> живи и облиются водою студеною и тако оживуть. И то творять по <sup>к</sup> вся дни, не мучими никим <sup>4</sup> же, но сами ся мучать. И то творятъ омовеніе себѣ, а не мучение. И то слышавше Римляне, Андрѣеви же бывшу в Римѣ, прииде <sup>н</sup> въ Синопию.

Полянѣмъ <sup>н</sup> живущимъ о себѣ и владѣющимъ роды своими, даждь <sup>о</sup> и до сее братіи <sup>5</sup> бѣху Поляне и живяху кождо на своихъ мѣстѣхъ с родомъ своимъ. И быша три брата: единому имя Кии, другому <sup>п</sup> Щекъ, третьему Хоривъ, а сестра ихъ Лыбедь. И живяше Кии на горѣ, гдѣ естъ нынѣ увозъ Боричевъ <sup>р</sup>, и бѣ с родомъ своимъ. А братъ его <sup>с</sup> Щекъ живяше на друзѣи <sup>1</sup> страны горы, гдѣ нынѣ зовется Щековица <sup>т</sup>, а Хоривъ на третьей горѣ, от него же прозвася Хоривица <sup>ф</sup>. И тако сътвориша себѣ <sup>х</sup> градокъ <sup>н</sup> въ <sup>ч</sup> имя брата своего старишаго, и <sup>ш</sup> яко же и бысть, и нарекоша имя ему градъ Киевъ. И баше же около града <sup>м</sup> лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловаць <sup>з</sup> звѣрь и баше мужи мудрии смыслени <sup>н</sup> и нарицахуся Поляне. От нихъ же суть Поляне въ Киевѣ и до сего дни. Бяху же тогда погании, жруще озеромъ и кладеземъ <sup>б</sup>, роцениемъ <sup>з</sup>, яко же и прочии погании. Инии же, не свѣдуще <sup>3</sup>, глаголють, яко Кии естъ перевозникъ былъ. У Клева бо баше тогда перевозъ былъ <sup>ю</sup> съ оной страны <sup>а</sup> Днѣпра. Тѣмъ глаголаху: «На <sup>о</sup> перевозъ на Киевъ. Аще бы Кии перевозникъ былъ, то не бы ходилъ <sup>7</sup> Царю граду. Но се <sup>н</sup> Кии княжааше в родѣ своемъ и приходившу ему <sup>аа</sup> къ царю, \* яко же скажутъ, велику <sup>бб</sup> честь прия <sup>вв</sup> от царя. Идущу же ему опять <sup>гг</sup>, поиде къ Дунаевѣ и възлюби мѣсто и сруби городокъ малъ и хотяаше сѣсти <sup>дд</sup> в немъ с родомъ своимъ, и <sup>8</sup> не даша ему ту близъ живущии. Еже и до нынѣ нарицають Дунаици городище <sup>ее</sup> Киевецъ.

1) же приписано позднѣйшимъ почеркомъ К. 2) о переправлено изъ у К. 3) възмутъ К. 4) Буквы ки вписаны болѣе позднимъ почеркомъ К. 5) братіи К. 6) естъ вставлено тѣмъ же почеркомъ на полъ въ К. 7) Буква х передѣлана изъ какой то другой, всего вгнрнѣ изъ н К. 8) и нѣтъ въ К.

а) и нѣтъ въ Ц. б) естъ и Т. С. в) ту нѣтъ въ С.Ц. г) каковъ Ц. д) Въ Ц. далѣе на полъ камень и будетъ. е) и нѣтъ въ Ц. ж) исъвлекутся Ц. з) възму Ц. и) Далѣе въ Ц. внизу страници подѣ текстомъ и на камень льютъ воду. і) ли Ц, лѣ С. к) по нѣтъ въ С. л) творять Ц. С. м) и прииде Т. С. н) Полянѣмъ же Т. Ц. С. Въ Ц. на полъ О Кіе и Що к ъ и Хорив ъ. о) яже Т. Ц. С. п) а другому Т. Ц. С. р) Далѣе въ Ц. зачеркнуто и бѣ с родомъ. с) его нѣтъ въ С. т) други Ц. у) Далѣе въ С. зачеркнуто и тако сотвориша отъ него же. ф) Хоровица С. В. х) себѣ вписано болѣе позднимъ почеркомъ С. ц) к приписано болѣе позднимъ почеркомъ С. ч) и въ Ц. ш) и нѣтъ въ Т. щ) града того Ц. С. ъ) ловаще Т. Ц. С. ы) мыслени Т. Ц. Въ Т. буква с была потомъ подставлена болѣе блѣдными чернилами. ь) колдяземъ Т. Ц. С. ъ) и роцениемъ Т. Ц. С. э) совѣдуще С. ю) Слова перевозъ былъ помѣнены на полъ Ц. я) страны и Ц. ѓ) на нѣтъ въ Т. Ц. С. ы) Киевъ Т. Ц. С. й) сеи Т. Ц. С. аа) убо ему Т. Ц. бб) яко велику Т. Ц. Б. вв) прияъ Т. пріа Ц. гг) Между о и п вставлено гораздо болѣе позднимъ почеркомъ с въ Ц. дд) свѣсти Б. ее) городищи Ц. В.

\* Отсюда, слогомъ ко начинается списокъ В.